



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CEP/AC.10/2006/1
17 March 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ

Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды

Шестая сессия

Женева, 12-14 июня 2006 года

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
ШЕСТОЙ СЕССИИ,**

которая состоится во Дворце Наций в Женеве
и откроется в понедельник, 12 июня, в 10 час. 00 мин.*

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Утверждение повестки дня.
2. Выборы должностных лиц.

* Для всех делегатов, участвующих в работе совещаний, проводимых во Дворце Наций, были введены новые процедуры аккредитации. В этой связи делегатам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк, который также имеется на вебсайте Отдела ОСНП/ЕЭК ООН (<http://www.unecce.org/env/cep/welcome.html>), и направить его в секретариат ЕЭК ООН не позднее, чем за две недели до начала совещания либо по факсу (+41-22-917-0107), либо по электронной почте по следующему адресу: elizabeth.james@unecce.org. До начала совещания делегатам следует обратиться в Бюро выдачи пропусков и удостоверений личности Секции охраны и безопасности ЮНОГ, которое находится по адресу: Villa Les Feuillantines, 13, avenue de la Paix (см. прилагаемый план), для получения пропуска. В случае каких-либо затруднений просьба связаться по телефону с секретариатом ЕЭК ООН (внутренний номер 76307).

3. Утверждение доклада о работе пятой сессии.
4. Руководящие принципы применения экологических показателей.
5. Поддержка в деле подготовки четвертого общеевропейского доклада по оценке состояния окружающей среды.
6. Адаптация сетей мониторинга в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии: мониторинг качества воздуха.
7. Экологический мониторинг и отчетность предприятий.
8. Прочие вопросы.

Приложение 1. Регистрационный бланк

Приложение 2. План Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Рабочая группа открыта для участия всех государств - членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). В соответствии с положениями круга ведения ЕЭК ООН (Е/ЕСЕ/778/Rev.3, пункты 11, 12 и 13) в ее работе могут на консультативных началах также участвовать другие государства - члены Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, другие межправительственные и неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете (ЭКОСОС). Помимо обычной процедуры распространения сессионной документации, она будет также размещена на вебсайте Рабочей группы: <http://www.unecce.org/env/europe/monitoring/>.

Понедельник, 12 июня

Пункт 1: Утверждение повестки дня (10 час. 00 мин. - 10 час. 10 мин.)

2. Рабочей группе предлагается утвердить свою повестку дня.

Пункт 2: Выборы должностных лиц (10 час. 10 мин. - 10 час. 25 мин.)

3. В соответствии со своим пересмотренным мандатом, одобренным Комитетом по экологической политике на его десятой сессии в 2003 году (ЕСЕ/СЕР/116, пункт 30, и приложение I), Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды должна избрать своего Председателя и заместителя(ей) Председателя.

Пункт 3: Утверждение доклада о работе пятой сессии
(10 час. 25 мин. - 10 час. 35 мин.)

4. Рабочей группе предлагается утвердить доклад, содержащийся в документе СЕР/АС.10/2005/2.

Понедельник, 12 июня - вторник, 13 июня

Пункт 4: Руководящие принципы применения экологических показателей
(10 час. 35 мин. - 13 час. 00 мин., 15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин. в понедельник; 9 час. 00 мин. - 12 час. 30 мин. во вторник)

5. Рабочая группа составит руководящие принципы применения экологических показателей в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА). Эти руководящие принципы будут представлены Комитету по экологической политике для утверждения и последующего препровождения шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (Белград, октябрь 2007 года) для возможного одобрения.

6. Для облегчения обсуждения секретариат распространит проект руководящих принципов, который подготовлен на основе результатов Рабочего совещания по применению экологических показателей, состоявшегося 5-6 июля 2004 года в Кишиневе, Республика Молдова (СЕР/АС/10/2005/4), и решения, принятого Рабочей группой по данному вопросу на ее пятой сессии (СЕР/АС/10/2005/2, пункт 23). По техническим причинам проект руководящих принципов будет представлен в следующем комплекте документов: "Введение и показатели изменения климата" (ЕСЕ/СЕР/10/2006/6); "Загрязнение воздуха и озоновый слой" (СЕР/АС/10/2005/4, приложение II); "Вода" (ЕСЕ/СЕР/10/2006/7); "Земля и биоразнообразие" (ЕСЕ/СЕР/10/2006/8); "Энергетика и транспорт" (ЕСЕ/СЕР/10/2006/10).

Вторник, 13 июня

Пункт 5: Поддержка в деле подготовки четвертого общеевропейского доклада по оценке состояния окружающей среды

(14 час. 30 мин. - 16 час. 30 мин.)

7. Рабочая группа обсудит подготовку Европейским агентством по окружающей среде (ЕАОС) доклада по оценке для Белградской конференции министров "Окружающая среда для Европы" и деятельность по наращиванию потенциала в контексте подготовки этого доклада. Она также рассмотрит деятельность по оценке окружающей среды и сбору данных, которая ведется в рамках других международных форумов и имеет значение для Белградской оценки.

8. Представители ЕАОС проинформируют Рабочую группу о достигнутом прогрессе в области сбора данных и составления отдельных частей Белградской оценки. Они и представители других международных организаций представят информацию о взаимодействии в ходе осуществления подготовки Белградского доклада и реализации других текущих видов деятельности по экологической оценке и сбору данных, таких, как подготовка четвертого доклада "Глобальная экологическая перспектива" (ГЭП-4) Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), проект по созданию общеевропейской информационной системы по окружающей среде и здоровью человека Европейского отделения Всемирной организации здравоохранения, составление вопросника по статистике окружающей среды за 2006 год Статистическим отделом Организации Объединенных Наций (СООН) и ЮНЕП, доклад о ходе работы по осуществлению экологической стратегии ВЕКЦА Целевой группы по программе действий в области окружающей среды, а также подготовка второго доклада "Экологическая перспектива" Организацией экономического сотрудничества и развития.

9. Представители ЕАОС представят информацию о последних обсуждениях в Европейской комиссии, касающихся развертывания проекта Tasis (1 млн. евро), который, как ожидается, будет содействовать подготовительной работе, проводимой в связи с Белградским докладом в ВЕКЦА.

10. Рабочая группа представит замечания и обсудит синергизм между различными мероприятиями по оценке и сбору данных. Она также рассмотрит вопрос об оказании в случае необходимости помощи ЕАОС в работе по сбору данных на уровне стран и обсудит условия рассмотрения проекта Белградской оценки и ее резюме.

Вторник, 13 июня - среда, 14 июня

Пункт 6: Адаптация сетей мониторинга в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии: мониторинг качества воздуха

(16 час. 30 мин. - 17 час. 30 мин. во вторник; 9 час. 30 мин. - 11 час. 00 мин. - в среду)

11. На своей последней сессии Рабочая группа постановила провести оценку имеющихся сетей экологического мониторинга в ВЕКЦА, а также представить рекомендации по приоритетным потребностям в части расширения, оптимизации и модернизации сетей с учетом международных требований, руководящих принципов и опыта (CEP/AC.10/2005/2, приложение). На своей шестой сессии Рабочая группа должна приступить к оценке мониторинга качества воздуха. Для облегчения обсуждения секретариат распространит доклад об адаптации сетей мониторинга качества воздуха в ВЕКЦА (ECE/CEP/AC.10/2006/3). Заинтересованные делегации стран ВЕКЦА и ЕС выступят с сообщениями об опыте в области разработки и модернизации национальных сетей мониторинга качества воздуха и их гармонизации с соответствующими международными требованиями, а также об эффективных и экономичных методах, применяемых в других частях региона ЕЭК ООН.

12. Ожидается, что Рабочая группа представит замечания по докладу и выступлениям, а также примет решение по практическим аспектам подготовки рекомендаций по данному вопросу для правительств стран ВЕКЦА.

Среда, 14 июня

Пункт 7: Экологический мониторинг и отчетность предприятий

(11 час. 00 мин. - 12 час. 30 мин. и 14 час. 30 мин. - 17 час. 20 мин.)

13. Рабочая группа обсудит опыт, накопленный в субрегионах ЕЭК ООН в области создания регулирующих норм и экономических стимулов, а также в сфере применения инновационных информационных инструментов для управления базами данных и онлайн-отчетности для упрощения обмена информацией об окружающей среде между предприятиями и природоохранными органами для целей национальных оценок и международной отчетности. Ряд заинтересованных делегаций, региональных природоохранных органов стран ВЕКЦА, а также крупных предприятий и компаний региона ВЕКЦА представят тематические исследования, демонстрирующие эффективные подходы, включая правовые требования, институциональные механизмы, руководящие принципы и показатели отчетности, для облегчения представления экологических данных предприятиями, а также информацию о передовом опыте предприятий в области разработки эффективных систем самоконтроля.

14. Делегация Польши представит информацию о подготовке рабочего совещания по вопросам экологического мониторинга предприятий и представления отчетности, которое будет организовано Рабочей группой в сотрудничестве с Руководящим органом ЕМЕП в Варшаве 4-6 сентября 2006 года по приглашению правительства Польши и при его финансовой поддержке. Секретариат распространит для предварительного обмена мнениями между делегациями проект руководящих принципов, который будет подробно обсуждаться на рабочем совещании (ЕСЕ/СЕР/АС.10/2006/4 и 5).

15. Делегациям предлагается проинформировать Рабочую группу о том, каких представителей (от государственных органов и предприятий) планируют направить их страны на сентябрьское рабочее совещание и какие они намереваются представить материалы.

16. Рабочая группа выскажет свои замечания по сообщениям и проекту руководящих принципов. Она, возможно, также примет решение о путях и средствах осуществления дальнейшего сотрудничества с региональными природоохранными органами и предприятиями в странах ВЕКЦА в области экологического мониторинга и представления отчетности. Например, может быть рассмотрен вопрос об организации рабочего совещания по комплексной экологической оценке регионов и созданию при Рабочей группе консультативной группы в составе представителей предприятий.

Пункт 8: Прочие вопросы (17 час. 20 мин. - 17 час. 30 мин.)

17. На момент подготовки настоящего документа у секретариата не имелось каких-либо предложений по данному пункту повестки дня.

Annex 1



UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA *Please Print*
Conference Registration Form Date

Please fax this completed form to Ms. Oksana Rott at: +41.22.9070107, and **BRING THIS ORIGINAL** with you to Geneva. An additional form is required for spouses.

Title of the Conference

**Sixth Session Of The Working Group On Environmental Monitoring And Assessment
(Palais des Nations, Geneva, 12-14 June 2006)**

Delegation/Participant of Country, Organisation or Agency

Participant Family Name First Name

Mr.

Mrs.

Ms Date Of Birth / / (DD/MM/YYYY)

Participation Category

Head of Delegation Members	<input type="checkbox"/>	Observer Organisation	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Delegation Member	<input type="checkbox"/>	NGO (ECOSOC Accred.)	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
Observer Country	<input type="checkbox"/>	Other (Please specify below)	<input type="checkbox"/>	From <input type="text"/> Until <input type="text"/>

Do you have a badge issued as a Mission diplomat or employee, NGO card issued in Geneva or a Long Duration conference badge issued at Geneva if so PLEASE TICK HERE

Document Language Preference English French Other

Origin of Identity Document	Passport or ID Number	Valid Until
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Official Telephone No.	Fax No.	Official Occupation
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Permanent Official Address		
<input type="text"/>		
Address in Geneva		
<input type="text"/>		
Email Address		
<input type="text"/>		

<p>On Issue of ID Card</p> <p>Participant Signature</p> <input type="text"/> <input type="text"/> <p>Date</p> <input type="text"/>	<p>Participant photograph if form is sent in advance of the conference date.</p> <p>Please PRINT your name on the reverse side of the photograph</p>	<p>PLEASE NOTE ONLY CERTAIN CONFERENCES REQUIRE A PHOTO. IF YOU ARE NOT ASKED TO PROVIDE ONE BY THE CONFERENCE STAFF YOUR CONFERENCE IS NON PHOTO</p>	<p>Security Use Only</p> <p>Card N°. Issued</p> <input type="text"/> <p>Initials, UN Official</p> <input type="text"/>
---	---	---	--

ANNEX 2 – MAP OF THE UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA

